

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
Postage is to be added when delivered by mail — Acréscce o porte quando remetido pelo correio			

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU
Secretariat
Law Department
—
Notifications

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO
Secretaria
Departamento de Justiça
—
Despachos

In exercise of powers conferred by sub-section (2) of section 3 of the Goa, Daman and Diu (Laws) No. 2 Regulation 1963, the Lieutenant Governor hereby appoints the 15th April 1964 as the date on which the provisions of the Act mentioned in the schedule below shall come into force in the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Usando das faculdades conferidas pela alínea (2) do artigo 3.º de «The Goa, Daman and Diu (Laws) No. 2 Regulation 1963», o Governador-tenente designa o dia 15 de Abril de 1964, como sendo a data em que as disposições da lei indicada no quadro que segue, entrarão em vigor em todo o território da União, de Goa, Damão e Dio.

SCHEDULE

QUADRO

The Dentist Act 1948.
By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.
S. Balakrishnan, Law Secretary.
Panjim, 2nd April, 1964.

«The Dentist Act 1948».
Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.
S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.
Pangim, 2 de Abril de 1964.

In exercise of the powers conferred by proviso to sub-section (1) of section (7) of the Goa, Daman and Diu (Laws) No. 2, Regulation, 1963, the Lieutenant Governor hereby declares that in relation to the Partnership Act, 1932 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu the officers mentioned in column 1 below functioning in the said Union Territory correspond to the functionaries under the Act stated against each in column 2 thereof.

Usando das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo (7) de «The Goa, Daman and Diu (Laws) No. 2 Regulation, 1963», o Governador-tenente determina, que em relação ao «Partnership Act, 1932», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, os funcionários mencionados na coluna 1 do quadro que segue, em serviço neste território da União, corresponderão, ao abrigo do referido Act, aos funcionários indicados em relação aos mesmos na coluna 2 do mesmo quadro.

TABLE

TABELA

Name of the Government officer or the employee (1)	Name of the functionary (2)
«Conservadores» of Ilhas, Bardez, Salcete, Quepem, Bicholim and Daman.	Registrars under section 57 within their respective jurisdiction.

Designação do funcionário público ou empregado (1)	Designação do funcionário (2)
Conservadores das Ilhas, Bardez, Salsete, Quepém, Bicholim e Damão.	«Registrars» ao abrigo do artigo 57.º dentro da respectiva jurisdição.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.
S. Balakrishnan, Law Secretary.
Panjim, 2nd April, 1964.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.
S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.
Pangim, 2 de Abril de 1964.

Judicial Commissioner's Court

Rules drafted by the Court of Judicial Commissioner in pursuance of article 20 of the Goa, Daman and Diu (Judicial Commissioner's Court) Regulation, 1963, further to those drafted and published in the Government Gazette no. 4, Series I, of 23-1-64.

Art. XI

In respect of cases distributed as from 1st February last, the decisions will be taken, only with the intervention of Judicial Commissioner and Additional Judicial Commissioner, Shri V. N. Palekar who constitute the Bench of this Court, thereafter being registered in the book of «Remembrances». They do not need to be published. The reading of decrees, in decided cases is done by the «Relator» in the Session's Hall, with the attendance of the Judge who constitutes the Bench, the parties or their representatives. For this purpose the case file shall be sent to the Secretary Office for the notification of the proxies of the interested parties to attend the same reading, if they wish so, and which shall take place at the second meeting after the registration of the decision in the book of «Remembrances». This Secretarial Office shall carry out the said notifications within 48 hours and shall submit the file to the Relator within 24 hours.

Art. XII

The Art. V of the rules drafted by this Court and published in the Government Gazette no. 4, Series I of 23-1-64, will now have the following text.

As to civil and criminal appeals which have been distributed on 3rd January 1964 and thereafter, in this Court, after the «Visas» of the Judges the interested parties or their representatives shall be duly notified about the day fixed for oral submissions

which shall take place in the courtroom and shall be open to public. When the allegations are over the Judges shall gather into the conference room and shall decide the appeal, and the findings shall be recorded down in the register of «Lembranças». The decision shall be published in accordance with the provisions of article 4 of these Rules.

Judicial Commissioner's Court, in Panjim, 3rd April 1964.

Alvaro Jose Maria da Silva Dias

Judicial Commissioner

V. N. Palekar

Additional Judicial Commissioner

 Planning and Development Department

Corrigendum

In the notification dated 28th March 1964, published in Government Gazette, Supplement, Series I no. 13, dated 30-3-1964, where it is written «... these plots bear no. 92 and 120 in Cadastral Land Survey of villages Carapur and Podocem» should be read as follows:

... these plots bear no. 92 and 121 in Cadastral Land Survey of villages Carapur and Podocem.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 13th April, 1964.